

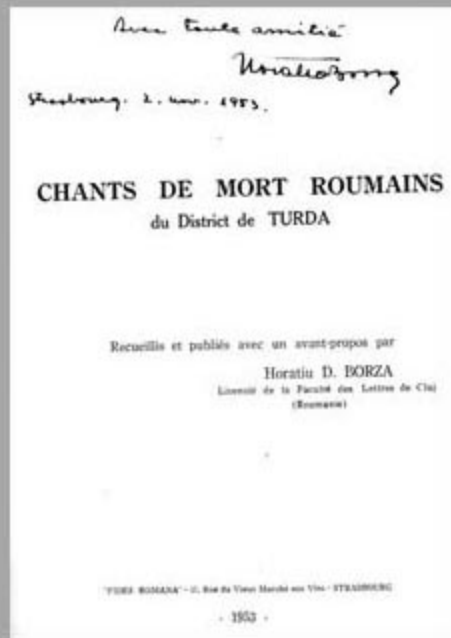
Monsieur Alberto Cirese lui demandant d'appuyer sa requête de renouvellement de la bourse d'études dont il bénéficie, afin de pouvoir continuer ses recherches sur les rites funéraires, le soussigné, qui s'est longuement dédié lui-même à ces recherches, atteste bien volontiers l'intérêt très grand du travail de Monsieur Cirese et ne pourrait que se réjouir de voir sa requête favorablement accueillie.

conf. N. Brailoiu

(Constantin N. Brailoiu)

Pianti funebri romeni. Quindici testi rumeni (con traduzione francese) da lui raccolti pubblica Oratiu D. Borza (*chants de mort roumains du district de Turda, Strasburgo 1953, poligraf.*). Una chiara introduzione e un accurato glossario completano il lavoro. Alcuni lamenti sono assai vivi per immaginativa, e in tutti si avverte la preoccupazione - sottolineata dal musicologo Costantin Brailoiu nei suoi studi sulle lamentazioni rumene - di conservare un moderato equilibrio nel dolore: l'opposto di quella angoscia che si esprime invece in lamenti più arcaici. L'equilibrio si traduce poi in una dolcezza melodica veramente avvincente: documenti bellissimi ne offre la collezione di registrazioni di Bartók.

La Lapa, 1953, p. 40



Copia della raccolta di Horatius D. Borza